

## Edito

La rédaction

# 25<sup>e</sup>

### La SD, 25 ans déjà!

Oui, c'est au printemps 1985 que la Société de Développement des Boveresses - Eterpeys - Grangette - Praz-Séchaud a vu le jour!

Durant ce quart de siècle, votre SD a œuvré avec ses petits moyens et surtout avec la bonne volonté de certains de ses habitants pour apporter au quartier l'appui nécessaire à son développement et à sa reconnaissance auprès des instances politiques de la ville de Lausanne.

Transports, urbanisme, équipements, politique du logement, lutte pour une meilleure cohabitation entre personnes d'âges et d'origines divers et variés, réactions aux incivilités... que de dossiers à suivre, de besoins à identifier, de négociations à mener. C'est avec les autres associations du quartier, qui composent son comité, que la SD a pu le faire.

Depuis 1985 ce ne sont pas moins de quatre présidentes et présidents qui ont mené la barque: **Dr. Philippe Vuillemin**, président fondateur et président d'honneur depuis, **Eric Waridel**, **Jacqueline Vioget** ensuite et finalement **Danièle Golay Schilter**. Mais qui était là en 1985 et occupe encore en 2010 la place de vice-président: notre incroyable, inusable, increvable, indispensable **Bernard Joss!**

Depuis plus de deux ans, le comité de la SD traverse une phase difficile et assure au mieux, en l'absence d'un(e) président(e) à même de mener la barque. Pourtant c'est un «job» passionnant! Intéressé(e)? Motivé(e)? (cf page 9) Le quartier mérite votre engagement et vos compétences! ■

## Cours de théâtre de l'AMB: «Jouer à jouer»

François Pitton

*Ils sont neuf. Neuf enfants de 7 à 12 ans qui une fois par semaine s'essayent à la comédie. Neuf? A entendre l'animation qui s'échappe de la salle de la Maison des Boveresses, on les croit 25! Et oui, nos acteurs en herbe ne sont pas du genre amorphe: pour jouer la comédie, il ne faut pas être trop timoré. Cela tombe bien, ils ne le sont pas.*



### Comédiens, comédiennes et direction

Ils se nomment Sarah, Sabine, Maël, Léa, Marithé, Léna, Pierre-Guy, Daniel et Timothy, et tous se sont inscrits pour le cours de théâtre mis sur pied sous l'égide de l'Association de la Maison des Boveresses. Et bien évidemment, pour canaliser et diriger tout ce petit monde, il faut un metteur en scène. Enfin, plutôt, une metteuse en scène puisqu'elle s'appelle Joëlle.

Joëlle Fontannaz est tout d'abord comédienne professionnelle. Une formation

qu'elle a acquise à Genève et durant deux années à Bruxelles. Si sa grande passion est évidemment de monter sur scène, elle trouve un grand plaisir à s'occuper d'enfants, parce qu'elle les aime (ça, c'est impératif et visible!), et parce qu'elle y trouve une source d'apprentissage qui lui est profitable dans l'exercice de sa vocation: elle grappille quantité d'expériences au contact des enfants.



## Sommaire

- |            |   |           |  |
|------------|---|-----------|--|
| <b>1-3</b> | <b>Cours de théâtre à l'AMB</b>             | <b>12</b> | <b>Nos reporters en herbe</b>                            |
| <b>5-7</b> | <b>Nos écoles en fête</b>                   | <b>13</b> | <b>La cuisine de nos voisins</b>                         |
| <b>7</b>   | <b>Programme La Colombe</b>                 | <b>13</b> | <b>Chronique du m2....</b>                               |
| <b>8-9</b> | <b>La vie des associations</b>              | <b>15</b> | <b>Miroir, mon quartier... petits boulots à domicile</b> |
| <b>11</b>  | <b>Classe de cordes: suite mais pas fin</b> | <b>16</b> | <b>La Fête aux Boveresses</b>                            |

# TECHNOLOGIE SANITAIRE PERRET SA

EXPERT EN TECHNOLOGIE SANITAIRE:

ETUDES  
INSTALLATIONS  
ENTRETIEN  
DEPANNAGE

AV. DES BOVERESSES 46  
CASE POSTALE 118  
1000 LAUSANNE 21  
WWW.SANIPERRET.CH

TÉL : 021 331 26 26  
FAX : 021 331 26 27  
INFO@SANIPERRET.CH



pharmacieplus  
des grangettes

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne  
Tél. 021 653 33 55 • Fax 021 653 54 16  
E-mail: pharmaciendesgrangettes@ovan.ch  
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

**Notre équipe vous accueille:**  
du lundi au vendredi:  
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30  
le samedi non-stop de 8h30 à 13h00

Toutes nos prestations gratuites:

- Places de parc n° 111 à 113
- Carte de fidélité pharmacieplus gratuite
- Mensuel "Santé" de pharmacieplus à disposition
- Mesure de pression artérielle

**Rapidité - Proximité**

Pour les ordonnances et commandes spéciales  
reçues avant 14h30 les médicaments seront  
disponibles le jour-même dès 17h00 et, sur  
demande, livrés gratuitement avant 19h.

pharmacieplus  
fête ses 15 ans

et vous offre, le 15 de chaque mois,  
une carte à gratter gagnante,  
jusqu'à fin 2010



Notre pharmacie adhère  
à la charte des pharmaciens  
indépendants



## La pièce et sa forme

L'histoire? Un conte en réalité. On y rencontre une princesse, une roturière, des courtisans, un magicien... et beaucoup de rêve! Une fable dont l'issue amène, comme toute fable qui se respecte, sa petite moralité.

Le théâtre, c'est raconter une histoire, et cette histoire peut être racontée de mille façons différentes. Contrairement à la vraie vie, là,



l'imagination est au pouvoir et Joëlle propose une vision qui fait appel à cette perspective: pas de décors, peu d'accessoires; ce sont les enfants qui, par leurs mouvements, leurs déplacements dans l'espace de la scène, créent de nouveaux lieux, de nouvelles situations. Les voix sont parfois mimées et doublées par un comédien qui se trouve hors du champ de la scène. Sous cette forme, cela devient ludique et nos jeunes acteurs n'ont aucune difficulté à se l'approprier: l'imaginaire, à l'image d'un Peter Pan, c'est leur point fort, n'est-ce pas?

## Répétition

Mais revenons à nos «moutons» qui n'en sont pas. Il faut canaliser l'excitation qui est palpable. Les enfants sont passablement dissipés et il faut une attention de tous les instants, un investissement total pour que les uns et les autres entrent dans le jeu. Joëlle a demandé l'appui d'un ami, Laurent Cornu: on n'est pas trop de deux. Extrait choisi. Les rôles ont déjà été distribués, les textes répartis pour la scène «du vieux schnock». Mais

voilà, nos acteurs parlementent: Daniel veut changer une des répliques qu'il ne trouve pas tout à fait adéquate, Pierre-Guy ne se rappelle plus exactement l'ordre de celles-ci, Léna se demande s'il ne faudrait pas que le narrateur prenne une voix différente pour telle ou telle intervention. Joëlle écoute les arguments de chacun, puis finalement elle tranche. Non mais !...

Seulement voilà, pendant ces palabres, Sabine, une des princesses, a quitté les planches et Sarah s'est couchée. On rappelle tout ce monde, une, deux, trois fois. Tous sont maintenant en place pour filer la scène. Action. Soudain, Marithé se fige et harangue son frère qui s'était glissé en coulisse: «Arrête de manger tous les beignets». C'est un véritable ballet auquel on assiste: le spectacle est partout, digne de la comedia dell'arte. Joëlle élève la voix. On peut enfin rouler la scène. Trois répliques fument, les comédiens s'animent, puis soudain Léa lâche: «J'ai perdu ma barette».

Maël, interrompu, demande: «Et moi? Je fais quoi alors?» Et Timothy, en profite pour demander: «C'est bientôt le goûter?». Inlassablement, la metteuse en scène rappelle ses troupes à l'ordre, et finalement la scène est interprétée de bout en bout. Ouf! On y est arrivé.

Pas de souci; il y aura encore d'autres répétitions où il faudra travailler les positionnements, bien expliquer aux enfants qu'ils ne doivent pas tourner le dos au public, qu'il leur faut parler fort (non, ça, c'est déjà bon!). Durant la représentation publique, il faudra les convaincre qu'ils ne doivent pas faire de «coucous» intempestifs à leurs parents depuis les coulisses, ni rigoler ou faire du vacarme quand ils sont cachés derrière le drap de fond. C'est vrai que les enfants rient beaucoup pendant ces cours: on ne va pas leur reprocher d'être vifs et de s'amuser.

Joëlle a une patience à toute épreuve: elle mérite une médaille...en chocolat. Tout de

même. Un certain scepticisme reste de rigueur quant à la bonne tenue des troupes lors de la représentation qui s'approche dangereusement.

## La représentation

Lors des répétitions, à la question «Avez-vous le trac?» toutes nos «vedettes» s'étaient empressées de répondre nonchalamment par la négative. Cependant, en ce vendredi 19 juin, dix minutes avant l'ouverture de la salle, l'information qu'une certaine anxiété régnait au sein de la petite troupe fut relayée. Eh oui! Se présenter devant un public, jouer la comédie devant ses proches, ses voisins, c'est un exercice qui peut soudainement paraître périlleux et légitimement nouer les estomacs.

Les trois coups résonnent. Plus un bruit. On ne voit aucun enfant guigner derrière le rideau. La pièce imaginée par Joëlle avec l'aide des enfants et de Laurent se déroule sans accroc. Costumes, accessoires, textes et déplacements, tout est en place, maîtrisé, et, ma foi, la trop brève fable racontée est bien ficelée. Sous les applaudissements bien mérités, les comédiens viennent saluer le public et récoltent avec plaisir le fruit de leur labeur.

Mais que sont devenues les «terreurs» d'il y a quelques semaines? Où sont passés les



enfants dissipés rencontrés aux répétitions? Les coquins, ils ont bien caché leur jeu! De doublement bons acteurs à en croire! ■

François Pitton

## Et François Pitton a écouté pour vous!

Easy Star All-Stars – «Easy Star's Lonely Hearts Dub Band»



Vous êtes fans des Beatles? Votre disque de l'album «Sgt. pepper's lonely hearts club band» est usé jusqu'à la corde? On ne peut que vous conseiller de jeter une oreille à cet album des «Easy Star All-Stars». Ce collectif New-Yorkais reprend en effet l'intégralité de l'album mythique des Beatles et en font une relecture intégrale à la sauce reggae – dub: et la mayonnaise prend délicieusement. Si vous êtes un tant soit peu sensible au chaloupement de cette musique jamaïcaine, il est fort à parier que vous vous régalez de cette galette-ci. Une production et des musiciens hors pair se mettent en quatre pour vous balancer une musique aérienne, apaisante en toute circonstance, propulsée par les meilleures compositions pop du XXème siècle.

<http://www.youtube.com/watch?v=d6i5TPBz9Cg&feature=related>



# Beautylili

Coiffure et esthétique  
hommes et femmes

Produits de marque • Tarifs très avantageux • Sur rendez-vous

## Coiffure

- Coupe dès 20.-
- Couleur dès 39.-
- Brushing dès 20.-
- Mèches dès 35.-
- Chignon 50.-



## Esthétique

- Soins du visage dès 50.-
- Massages
- Pierres chaudes 90.-
- cellulite dès 70.-
- Relaxant aux huiles essentielles dès 70.-
- Épilations:
- Jambes, bikini, aisselles 50.-



Praz-Séchaud 24 • 1010 Lausanne • tél. 078 821 33 29

**solaires optiques**

Service personnalisé  
**juste prix**  
**MAXIVUE**  
VOTRE OPTICIEN

**LUNETTERIE DE LA SALLAZ**  
Rte d'Oron 2 - Lausanne / 021 653 22 22

\*Offre valable dans tous les magasins MAXIVUE jusqu'au 31 octobre 2010 selon conditions du magasin

# Nos écoles en fête

La Fête du bois des écoles, une tradition lausannoise

23 JUIN, CORTÈGE DES PETITS



30 JUIN, CORTÈGE DES GRANDS



Photos: Jean-François Martin

# Un seul prestataire pour tous vos besoins...

Electricité - Gaz naturel - Chauffage à distance - Multimédia



Services industriels  
Lausanne





*L'été n'est pas fini, alors... pour vos grillades vous trouverez toujours moins cher chez Denner*

- viandes fraîches, saucisses, salades diverses, ...
- vins et bières en action
- charbon de bois
- allume-feu, etc.



*Denner vous souhaite une bonne rentrée*

**Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10**

Ouvert: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19 heures • Le samedi non-stop de 7h30 à 18 heures

## Fête multiculturelle du 11 juin 2010

Pour une première, la fête était réussie. Le beau temps était de la partie, les joutes se sont déroulées dans une bonne ambiance.



La fête était belle, les enfants et les parents ont beaucoup apprécié cette rencontre.

Le partage du repas avec ses parents, ses petits copains et son prof était une belle expérience pour tous.

La signalisation des plats avec des drapeaux a permis de découvrir la diversité des cuisines et des pays.

Le petit spectacle des enfants de l'APEMS a complété avec ravissement le programme.

Le bar du centre d'animation a été submergé à midi par la demande de glaces et de rafraîchissements sous un soleil finalement très généreux. Beaucoup de bénévoles sont venus aider au bar.

Tournoi de foot: 16 équipes se sont inscrites. C'étaient de très bonnes équipes de joueurs. Avec une équipe de profs inscrite. Les arbitres, quant à eux, étaient tout à fait efficaces.

Gymkhana des petits: Bien! Nous avons eu environ 100 enfants, pas plus, qui ont participé au jeu. Les postes, en général, étaient adaptés, sauf un ou deux, dont le quizz, un peu trop compliqués pour de jeunes enfants.

La projection des matchs d'ouverture a ravi les fans de foot. Le magnifique groupe de flamenco a donné la couleur de ce mondial,


Enseignants de Coteau-Fleuri

musique et danseuses ont donné le ton avec talent, l'Espagne a été la grande star dès le 11 juin.

L'équipe d'organisation remercie particulièrement Korab Arslani, fils de notre estimé concierge, qui a facilité avec générosité l'intendance de cette fête. ■



Photos: Jean-François Martin

 <b>TOUS À LA COLOMBE, LE CAFÉ-THÉÂTRE DU QUARTIER</b> Programme automne 2010				
<i>Théâtre de la Colombe</i> Rte d'Oron 98 - tél. 021 653 25 97 www.theatre-colombe.ch				
<b>Septembre</b>				
Sa 18	20h29	Silvered	Concert	Silvered est un groupe amateur de vieux briscards élevés au son du hard rock des années 70/80. Avec l'apport d'une touche (!) de féminité, leurs compositions sont plus nuancées en privilégiant la mélodie à l'énergie brute.
Ve 24 Sa 25	20h31	Même les sirènes ont mal aux pieds	One woman show	Fanny MERMET! Une sirène pas comme les autres. Imaginez une jeune femme blonde, discrète, gentille et...oubliez-la immédiatement! Brune, pétillante, tonique et généreuse, Fanny Mermet, est un vrai feu d'artifices
<b>Octobre</b>				
Ve 1er	20h32	Claude Ogiz	Concert	Claude OGIZ nous revient avec la force du chêne et la sensibilité du roseau. Il nous faut l'écouter parce qu'il a le talent, la générosité et l'authenticité des artistes véritables.
Sa 2	20h31	Régis Cunin en concert	Chanson Française	
Ve 8 et Sa 9	20h34		Spectacle de magie	«Sympathiques, drôles, poètes et rêveurs, ces magiciens d'un temps nouveau, seront heureux de vous faire partager un moment de détente et de rires»
Ve 15 et Sa 16	20h31	«D'elle à lui»	Concert	La troupe «Lyr-hic!», après avoir interprété divers portraits de femmes, s'est rendue à l'évidence que l'homme est souvent le principal sujet de leurs tourments. C'est alors tout naturellement qu'elle a eu envie de lui consacrer son nouveau spectacle «D'elle à lui».
Ve 22 et Sa 23	20h32	Le Syndrome de Cendrillon	One woman show	«Toutes les femmes croient au Prince charmant...et puis un jour... elles se marient!» Spectacle à vocation humoristique, écrit & interprété par Nathalie Devantay.
Ve 29 et Sa 30		«Recto-verseau»	Comédie	Comment se comportent les comédiens dans les coulisses avant de monter sur scène? C'est la raison pour laquelle certains comédiens ont 2 rôles... Les comédiens jouent mais chantent et dansent.
<b>Novembre</b>				
Ve 5 et Sa 6	20h31	«Tréfle Atout»	Chansons de Gilles	Au répertoire les chansons de Jean Villard Gilles les plus connues. Avec ces chansons délirantes, profondes, toujours tendres, Tréfle Atout offre au public son enthousiasme et sa générosité.
Ve 12 et Sa 13	20h32		Spectacle de magie	«Sympathiques, drôles, poètes et rêveurs, ces magiciens d'un temps nouveau, seront heureux de vous faire partager un moment de détente et de rires»
Ve 19 et Sa 20	20h33	«Les confidences érotiques»		Elle, Lucie Darm, française, compositrice et musicienne. Lui, Frank Adam, flamand, auteur et comédien. Ensemble, ils ont franchi les frontières de la langue et des genres artistiques pour former un duo théâtral et musical dans lequel leurs affinités artistiques exaltent leur imagination piquante autant que leur libido littéraire.
Ve 26 et Sa 27	20h32	«Liseurs d'aventures»	Contes et musique	Sabine et Olivier mettent en mots les espoirs et les déboires du quidam du XXIe qui s'accroche à ce qu'il peut pour ne pas sombrer dans l'absurde et la désillusion.





### ❖ Association de la Maison des Boveresses

#### Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis - CP 82  
1000 Lausanne 21

Tél/Répondeur 021 652 48 82

Fax 021 652 49 59

CCP 10-276 08-2

#### ESPACE 12

Chemin des Eterpeys 12

Tél.: 021 653 74 81

e-mail : info@boveresses.ch

site internet : www.boveresses.ch

#### Renseignements

Lundi 14h-16h

Mardi 14h-19h location

Mercredi 10h-12h\*

Judi 14h-16h

Vendredi 14h-16h

### Important

**A partir du 1er janvier 2011, pour vous inscrire à un cours, vous devez devenir membre de notre association.**

**Une cotisation annuelle: Fr. 35.- par famille inclut la ludothèque et la bibliothèque.**

**En devenant membre, vous bénéficiez également de réductions sur d'autres prestations: activités de vacances, locations de nos locaux, etc.**

### • VACANCES AUTOMNE 2010

#### Enfants (5 à 10 ans)

**Du 18 au 22 et du 25 au 29 octobre**

**Du 3 au 7 janvier 2011**

Journées à la carte sur inscription.

Horaire: 7h30 - 17h

Où: Centre des Boveresses

Prix: Fr. 75.- à Fr. 180.- la semaine

Fr. 16.- à Fr. 36.- par jour

Animation en forêt, jeux et chasse au trésor, sorties, vidéo, photo....

#### Jeunes (11 à 14 ans)

**Du 18 au 22 et du 25 au 29 octobre**

Sorties sportives et culturelles, animations

Horaire selon l'activité

Où: rendez-vous à Espace 12

Prix: selon l'activité

Tous les jours activités et sorties: Parc-Aventure, bains thermaux, sports,...cheval.

### • Planète Enfants

Animation des places de jeux, jeux collectifs

Horaire: de 16h15 à 18h15

Lundi: devant le magasin Denner

Mardi: sur la place de jeux des Eterpeys

*De mi-septembre aux vacances d'automne et de la mi-mars aux vacances d'été. Annulé en cas de pluie.*

Tous les mercredis de 14h à 17h

Des animations, des sorties sportives, culturelles, dès 5 ans:

Où: au Centre des Boveresses

Prix: selon les ateliers ou activités spécifiques.

Prendre un fruit avec soi.

Les ateliers et les sorties se font sur inscription (nombre de places limité).

### Nouveau.. Nouveau...

Cours **RAKSCHARKI** pour enfants (danse orientale)

Horaire: mardi de 17h à 18h

Où: Collège de Praz-Séchaud

Prix: Fr. 25.- par mois

### • Planète Jeunes à ESPACE 12 (11 à 14 ans)

L'accueil, c'est un moment de détente, pour jouer au baby foot, ping-pong, jeux de société, ...

Horaire:

Mercredi 15h - 19h

Judi 16h - 19h

Vendredi 16h - 21h

L'horaire est soumis à modification selon la saison et les activités. Le programme se fait avec les jeunes: sorties sportives, culturelles, cinéma; des soirées anniversaires, des «boums»,... des w-e.

### • Planète Adultes

#### Cours de français

Cours donné par «Français en Jeu»; les parents peuvent prendre leurs enfants avec eux.

Horaire jeudi de 9h à 11h

Où: Centre des Boveresses

### • Et en plus, pour toutes nos activités habituelles consultez notre site [www.boveresses.ch](http://www.boveresses.ch)

### A l'attention des jeunes

#### Baby-Sitting / P\*tits Boulots / Aides Moniteurs

Si vous souhaitez rendre service aux parents du quartier, aider le mercredi après-midi et pendant les vacances scolaires, alors prenez contact avec les animateurs du Centre.

### ❖ L'AMB se met au tennis

Enfin une bonne nouvelle pour les amateurs de tennis. Les installations de Praz-Séchaud ont subi une cure de rajeunissement au frais de la Ville de Lausanne et c'est un tout nouveau tapis vert qui vous attend désormais.

La SD exprime sa reconnaissance à l'administration communale pour cette remise à neuf des deux courts.

Quelques détails techniques restent à régler; une équipe pleine d'enthousiasme s'organise pour la gestion et l'exploitation de ce nouveau joyaux sous l'égide de l'AMB.

Pour tout renseignement s'adresser au Centre des Boveresses.

### ❖ FC Boveresses

Quelques places d'honneur à relever pour nos équipes à la fin de la saison 2009-2010:

Juniors D: 2<sup>e</sup> rang

Juniors C: 6<sup>e</sup> rang

5e ligue: 5<sup>e</sup> rang

Il n'y a malheureusement pas de classement officiel pour les juniors E mais nos 2 équipes se sont fort bien comportées.



### La SD recherche toujours

#### UN-E PRÉSIDENT-E

Notre vibrant appel lancé dans le Canard de mai dernier n'a pour l'heure pas encore eu le succès escompté.

Nous restons cependant persuadés que la personne qui rejoindra nos rangs existe dans le quartier et qu'elle se fera bientôt connaître. Durant la première année elle pourra compter sur l'appui du comité, notamment son vice-président.

Si vous vous correspondez au profil souhaité (cf Canard no 97) et que vous voulez participer aux activités de notre société, alors adressez-vous au plus vite à Bernard Joss, [bernard.joss@bluewin.ch](mailto:bernard.joss@bluewin.ch) – 021 653 26 88

ou à Danièle Golay Schilter

[daniele.golay@citycable.ch](mailto:daniele.golay@citycable.ch) – Tél. 021 652 61 03.

Nous vous attendons et nous réjouissons de vous rencontrer.

Le comité

### ❖ CROG

#### Centre de rencontre œcuménique de la Grangette - Eterpeys 10-12

Un lieu commun aux paroisses catholique de Saint-Etienne et protestante de La Sallaz- Les Croisettes

Le CROG a salué la venue de l'été par une visite guidée de l'exposition «Oh my God», au palais de Rumine, suivie d'un souper-grillade à Epalinges. Une vingtaine de personnes ont profité de cette occasion d'en apprendre plus sur Darwin et ses découvertes, et de passer un moment amical autour d'un verre et d'un souper savoureux.

Après la pause estivale, les **recueils œcuméniques** reprennent tous les deuxièmes mercredis de chaque mois. Les personnes qui souhaitent s'y associer sont invitées à se retrouver au CROG les mercredis 8 septembre, 13 octobre et 10 novembre à 20h15.

L'**Assemblée générale** aura lieu le jeudi 25 novembre à 20h15 au CROG.

**Réservation des locaux** pour des fêtes de famille ou toute autre manifestation: Mme Sandra Forster, tél. 021 652 84 68, de 12 à 13h et de 17 à 19h.



### ❖ GPED

#### Groupe de parents pour une éducation différente

Chers parents,

C'est avec plaisir que nous vous présentons notre programme pour l'année 2010/2011:

#### Être parent...

**Entre les câlins, les règles et les limites, les repas, l'école, les soins à donner, les loisirs, les besoins des enfants.... Il y a de quoi perdre le Nord!**

**Et si en plus, il faut conjuguer tout cela avec les relations familiales, le travail, les paiements et la recherche de garde, le retrouver est encore plus difficile.**

#### Un défi au quotidien!

Animatrice: Sylviane Pfister, animatrice spécialisée en éducation relationnelle

Lieu: Eterpeys 10, 1010 Lausanne

Salle du rez-de-chaussée

Les mardis 7 sept, 12 oct, 30 nov 2010, 25 janvier et 8 mars 2011 de 20h à 22h.

Fr. 60.- pour les membres

Fr. 80.- pour les couples

Fr. 15.- Par personne, par soirée pour les participants ne désirant pas payer la cotisation.

Pour tous renseignements complémentaires: Corinne Marx Jara  
Tél. 021 653 49 54 ou 079 665 65 11  
[coco.marx@bluewin.ch](mailto:coco.marx@bluewin.ch)

## CHERCHONS NOUVELLES LUDOTHECAIRES



**La ludothèque Ali Baba rouvre ses portes le 31 août après un grand relooking estival!**

**Notre rêve**, c'est de permettre à tout un chacun d'avoir accès à un choix de jeux de qualité pour tous les âges et à moindres frais. Dans une société où la consommation à outrance règne, quoi de mieux que de pouvoir changer de jeu aussi souvent qu'on a envie sans gaspillage! Le jeu de société nous amène à **la rencontre de l'autre**. Rien de tel pour **partager des moments privilégiés** au sein de la famille, pour stimuler la créativité des enfants et la détente des parents.

#### Vous avez aussi ce rêve?

**Vous avez à coeur de vous investir dans le quartier?**

**Vous êtes à l'aise dans le contact avec les autres?**

**Vous êtes disponible deux heures par semaine pour une petite activité variée?**

**Vous avez entre 18 et 99 ans?**

Alors venez nous rejoindre! Nous sommes une petite équipe de bénévoles sympathiques, dynamiques et motivées et nous nous réjouissons de vous accueillir!

Prenez contact dès le 23 août avec Lara, notre responsable, au 079 645 50 70.



Ludothèque Ali Baba  
Ch. des Eterpeys 10-12 (entrée sud), locaux du CROG  
1010 Lausanne  
[alibaba@ludothequelausanne.ch](mailto:alibaba@ludothequelausanne.ch)



### ❖ RATABOUM

#### Association Halte-Jeux

Av. des Boveresses 27bis – 1010 Lausanne

Tél. 021 653 29 20

Si vous avez des enfants entre 2 ans et demi et 5 ans et que vous avez envie de découvrir le nouvel aspect de nos locaux, nous vous invitons à prendre contact avec les éducatrices.

La halte-jeux est ouverte:

Lundi-mercredi-jeudi-vendredi: matin de 8h30 à 11h30

Mardi: après-midi de 13h45 à 16h45

Prix: de 10 à 12 francs la demi-journée selon le revenu des parents.



Petit creux ou grande faim? Anniversaire, mariage, soirée d'entreprise ou entre amis?



vous propose ses spécialités gourmandes, salées ou sucrées

BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE

Ch. des Eterpeys 2 • 1010 Lausanne • Tél. 021 657 65 65

Ouverture: du lundi au vendredi 6h00 - 13h00  
samedi fermé  
dimanche et jours fériés 6h30 - 12h00



**AU CENTRE DE LAUSANNE...  
AU PLUS PROCHE DE VOUS!  
UN GARAGE À TAILLE HUMAINE...  
AU PLUS PRÈS DE VOS ATTENTES!**

**Pierre Mirabile Automobiles SA**

Av. de la Sallaz 76 – 1010 Lausanne  
021 651 66 00 – www.voiture.ch

c o i f f u r e

DAMES • MESSIEURS • ENFANTS  
**OLINDA GONÇALVES**

Réduction pour AVS et étudiant(e)  
Places de parc

BIENVENUE au

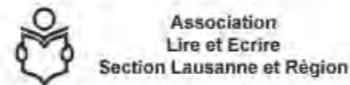
Ch. de la Vallonnette 22 • 1012 Lausanne • Tél. 021 652 25 92

*Olinda*

Liberte!

Lire et écrire. Cours pour adultes. Sans jugement. Pour mieux participer à la vie. Pour être libre.

021 329 04 48



**HORAIRE:**

Lundi à vendredi  
11h - 14h  
18h - 24h  
Samedi 18h-24h  
Dimanche 18h-24h



Classées meilleures pizzas à domicile, aux tests des quotidiens «24Heures» et «Matin Bleu» Pat pizza, le plus proche livreur de votre quartier

Livraisons à domicile 7/7 jours ou à l'emporter

**Pat pizza & kebab**  
Tél. 021 351 15 15  
Av. Tissot 17 (angle Juste-Olivier)  
1006 Lausanne  
Commandes par internet possibles  
www.patpizza.com



**CABINET VÉTÉRINAIRE**

pour animaux de compagnie

Sur rendez-vous

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

**HORAIRE**  
Lu-Ve: 8-12h. - 14-19h.  
Je et Sa: 9-11h.

## La classe de corde: concert final... mais projet à suivre!

Danièle Golay Schilter

«Par rapport à la répétition d'hier, ils ont été fantastiques» s'exclame Marina de La Harpe, à l'issue du concert – musique instrumentale, chant, mouvement – du 17 juin donné au collège de Grand-Vennes devant une salle comble et comblée.

Mais de qui s'agit-il? De la classe de 4e année de Coteau-Fleuri, menée par Mmes de la Harpe et Aebi, qui achève en beauté deux ans d'un magnifique projet: intégrer la musique dans l'enseignement et permettre à chaque enfant de jouer d'un instrument à cordes (violon, alto, violoncelle). Le Canard 92 (février 2009) vous en présentait l'essentiel, grâce à la plume de Bruno Dumont. Aujourd'hui, place aux émotions d'après concert et au bilan.



Photo: Mehdi Dinbati

### Le miracle du concert

Anne-Thérèse Bieri et Noëlle Reymond, les enseignantes de musique, confirment: le miracle du concert a eu lieu. Les enfants se sont mobilisés quand c'était le moment, ils sont restés concentrés et ont bien résisté au dur travail et à la longueur de la présentation.

Les quelques enfants interviewés par Bruno en fin de concert témoignent de manières diverses:

- L'an passé au concert, on n'utilisait que les cordes à vide; cette fois on a eu les solistes, on a utilisé les doigts (de la main gauche, ndlr) et on a été bissés deux fois!
- On était des stars! Je suis trop fier!
- C'est une très bonne expérience. Nos animatrices sont très fortes. C'est dur d'arrêter, pour elles et nous.
- Je suis très triste de quitter la classe (elle se met à pleurer...).

Olivier Faller, directeur de l'Ecole Sociale de Musique de la Ville de Lausanne, qui a mis les instruments à disposition et pris en charge un des salaires d'enseignante de musique, se dit épaté par la quantité et la qualité des morceaux présentés. Il insiste sur la bonne tenue d'archet des enfants et note qu'ils pourront facilement intégrer des classes de musique.

Quelques parents expriment aussi leur satisfaction:

- C'est une grande réussite. Les enfants sont à l'aise avec leurs instruments, ils sont heureux. C'est une belle classe et ça va être difficile de reprendre dans le circuit traditionnel.
- Mon fils a envie de continuer, il sait plein de choses!
- Nous avons beaucoup de satisfaction, après deux ans. L'encadrement était extraordinaire. Nous avons nous-mêmes soutenu nos enfants, tout cela les a aidés et ils ont une formation de base en musique.

M. Rosselet, directeur de l'Etablissement primaire La Sallaz, a le mot de la fin:

- C'était une expérience extraordinaire. Les enfants sont devenus capables d'une grande concentration. La relation avec les enseignantes est fantastique. Sur le plan scolaire, c'est difficile de dire s'il y a eu un impact, mais c'est au niveau des savoir-être que cela se

joue. Ce n'est pas mesurable. Dans « Le Petit Prince » de Saint-Exupéry, le renard dit: «L'essentiel est invisible pour les yeux». Ce soir, on a vu l'invisible!

### Eléments de bilan

L'expérience a été évaluée par tous les acteurs concernés, et à la fin du rapport préparé par l'Etablissement primaire de La Sallaz on trouve... : «une demande à la Direction Générale de l'Enseignement Obligatoire de renouveler l'expérience pour les deux prochaines années scolaires, avec les mêmes enseignantes». Espérons qu'elle rencontrera la réponse positive qui lui est due. En effet, le bilan est très encourageant.

Du point de vue musical, sans entrer dans tous les éléments techniques détaillés par les enseignantes, retenons que les élèves ont non seulement acquis des bases de lecture musicale et de pratique instrumentale, mais ont aussi appris à connaître leur instrument (notamment grâce à une visite chez un luthier) et à en prendre soin. Ils ont découvert une tradition musicale à travers les chansons et morceaux joués. Ils ont appris à chanter en canon et en chorale à quatre voix; enfin, ils ont pratiqué des exercices de conscience corporelle et de rythme.

Du point de vue du développement personnel, les élèves ont pris confiance en eux. Les plus timides en particulier peuvent maintenant s'exprimer en public. Ils sont capables d'écoute, d'une attention et d'une concentration soutenues, même si certains, au départ, éprouvent des difficultés dans ce domaine. Partager un tel apprentissage et un tel projet collectif était très motivant et épanouissant. Les enseignantes notent que les élèves s'entraident et se respectent et que le climat de la classe est excellent; elles ne peuvent donc que citer l'adage «la musique adoucit les mœurs».

Comme les deux titulaires de classe ont dû être remplacées plusieurs fois suite à des accidents et opérations, le déroulement du cycle a été perturbé. L'influence de la pratique musicale sur les apprentissages et résultats scolaires ne peut donc être appréhendée.

Finalement, ce projet a été présenté dans divers contextes, du Conservatoire de Lausanne à la fête d'automne de la Grangette, et a fait parler de lui dans plusieurs cantons romands. Pour ce quartier, cela aussi fait plaisir. Alors bravo et merci à toutes et tous, enfants, enseignantes, autorités scolaires et Ecole sociale de musique, et... remettez ça vite! ■

La quête de l'excellence.



**Régie Braun sa**

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne uspi... Tél. 021 342 52 52 www.regiebraun.ch



## Reporters en herbe (I)

Durant l'année scolaire écoulée, les élèves de 5<sup>e</sup> année de la classe de Madame Aline Scuderi à Coteau-Fleuri ont réalisé des interviews sur l'activité professionnelle d'un membre de leur famille. «Le Canard» vous livre ici une première partie du fruit de ce travail d'équipe.

### Interview de Bruno Dumont

Responsable de l'accueil des enfants à la ferme pédagogique de la ville de Lausanne

Propos recueillis par Tahina et Gaëtan, élèves de 6/4, ES Isabelle-de-Montolieu, site de Coteau-Fleuri



#### 1. En quoi consiste votre travail?

A accueillir les enfants des classes primaires pour leur faire découvrir la vie de la ferme et ses environs.

#### 2. Combien accueillez-vous d'enfants environ?

J'accueille environ 1'200 enfants par année.

#### 3. Accueillez-vous plus d'enfants en hiver ou en été?

On les accueille pendant toute l'année scolaire.

#### 4. Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

Parce que j'aime beaucoup la nature, le monde paysan et l'éducation.

#### 5. Quelles études avez-vous suivies pour faire ce travail?

C'est un métier nouveau mais j'ai été engagé parce que j'étais à l'école normale, que j'ai travaillé et que j'ai organisé des camps pour les enfants.

#### 6. Qu'est-ce qui attire le plus les enfants dans votre ferme d'accueil?

Ils sont surtout attirés par les animaux.

#### 7. Comment aidez-vous les enfants à s'occuper des animaux?

En s'organisant en petits groupes et en demandant à la fermière de participer et de montrer l'exemple.

#### 8. Pouvez-vous citer toutes les activités que vous offrez aux enfants?

Visite de la ferme, préparation de la soupe, fabrication du pain ou du fromage, découverte du domaine, soins aux animaux.

#### 9. Combien de jours et d'heures travaillez-vous dans une semaine?

Je travaille 5 jours par semaine et 8 heures par jour.

#### 10. Est-ce que vous préparez parfois de nouvelles activités et si oui, lesquelles?

Oui, l'initiation à l'orientation et l'activité théâtrale.

#### 11. Si vous étiez le directeur, quels changements feriez-vous?

Je créerais d'autres fermes pour accueillir plus d'enfants.

#### 12. Si vous pouviez changer de travail, lequel choisiriez-vous, et pourquoi?

Bûcheron, parce que j'aime la nature et la forêt.

### Interview de Bryce Wagner

Directeur des Mercy Ships, campagne de Rovéréaz

Propos recueillis par Zoé, Sarah et Bruno, élèves de 6/4, ES Isabelle-de-Montolieu, site de Coteau-Fleuri



#### 1. En quoi consiste votre travail?

Je suis Directeur d'une ONG (organisation non gouvernementale) humanitaire.

#### 2. Quel est votre horaire?

Je travaille 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7.

#### 3. Aimez-vous votre métier, et pourquoi?

Oui, parce que je peux voyager et que j'aime les gens qui travaillent avec moi.

#### 4. Pourquoi avez-vous choisi ce métier?

J'avais envie de changer le monde et d'aider le plus possible de personnes, plutôt en Afrique.

#### 5. Est-ce que grâce à votre travail, vous aidez beaucoup de personnes?

Oui, l'année dernière nous avons aidé plus de 69'000 personnes au Bénin.

#### 6. Est-ce que ce métier est difficile, et pourquoi?

Oui, parce qu'il est difficile de voir autant de monde qui souffre et de ne pouvoir aider qu'un petit pourcentage.

#### 7. Quelles études avez-vous suivies?

Pas dans l'Administration mais dans les Beaux-Arts et le Marketing.

#### 8. Combien de personnes travaillent sur le bateau?

Environ 450 personnes.

#### 9. Quelles sont les maladies les plus fréquentes que vous soignez?

Les maladies les plus fréquentes sont le noma et les tumeurs, dont 80% des personnes meurent.

#### 10. Quels sont les endroits où vous vous rendez avec votre bateau?

Les pays où nous allons sont le Ghana, le Nigéria, le Togo, le Libéria, le Sénégal... les pays de l'Afrique de l'Ouest.

#### 11. Quel âge a le bateau?

Il a environ 35 ans mais il a été rénové.

#### 12. Quelle est l'origine des Mercy Ships?

Mercy Ships vient de la ville de Lausanne, en Suisse.

#### 13. Depuis combien de temps l'Association existe-t-elle?

L'Association existe depuis 37 ans.

## La cuisine de nos voisins

Chantal Ebongué

Virginie est un conflit international à elle toute seule: son père est congolais, sa mère moitié burundaise moitié rwandaise. Inutile de vous dire que c'est un mélange détonnant et que la famille de Virginie, suite au conflit du Rwanda (en 1994), s'est éparpillée dans le monde entier.

Virginie est née et a grandi au Congo. Adolescente, elle rejoint sa sœur, installée en Belgique, et y fait ses études. Puis elle rencontre Jean-Marie, congolais également mais vivant en Suisse. Par amour, elle vient s'installer à Lausanne, où elle vit depuis 20 ans. Elle y a élevé ses trois grands enfants, au sens propre et au sens figuré, puisque l'aîné mesure plus de 2 mètres...

Elle fait une cuisine mixte entre Afrique et Europe, selon l'inspiration et les recettes glanées chez les voisines et copines. Elle m'avoue qu'au Congo elle ne s'est jamais occupée de cela, et que c'est en Europe qu'elle a appris la cuisine africaine...

Mes enfants adorent Virginie. D'abord parce qu'elle est charmante, accueillante et riieuse, mais aussi pour une raison basement matérielle: Virginie fait les meilleurs beignets du monde et mes enfants en raffolent. Ils sont donc toujours d'accord de passer chez elle, d'aller lui ramener un plat, de lui faire une course; bref, tous les prétextes sont bons pour obtenir d'elle un saladier de ses délicieuses friandises.

Je lui ai donc demandé de me donner sa recette secrète de beignets: je compte sur vous pour ne pas la divulguer...

### Les beignets de Virginie

- 500 g de farine de blé
- 100 g de sucre (à doser selon le goût de chacun)
- 1 carré de levure boulangère
- 1 pincée de sel
- de l'eau tiède
- 1 litre d'huile pour la friture



## Un peu de A à Z... tout de même

### F comme nouvelle fresque à PS

Les demandes réitérées de la SD ont finalement abouti à l'apparition d'une fresque toute neuve sous le couvert de la cour de l'école de Praz-Séchaud. Le thème retenu est nettement orienté «sport» avec une touche pour rappeler que nous sommes en milieu scolaire. Merci aux initiateurs du projet et aux artistes qui ont réalisé cette fresque. Nous ne manquerons pas de la présenter plus en détail dans un prochain numéro.



Photos: Jean-François Martin

### N comme nager



**VENEZ NAGER!** - «Natation pour Tous» met à disposition du public, la piscine du complexe sportif du collège de Grand-Vennes, tous les mercredis et jeudis soirs de 20 à 21 heures.

La pratique de la natation est un bon moyen pour garder la forme, en douceur.

Habitants du quartier, si vous êtes intéressés, vous êtes les bienvenus!

Renseignements: Florian Linder  
021 728 68 34 aux heures de bureau



## Retrouvez votre mobilité dans l'heure /

L'assurance des véhicules automobiles avec dépannage gratuit.

Demandez dès maintenant une offre auprès de l'assureur de véhicules automobiles numéro un.

AXA Winterthur  
Agence Principale Miguel Antonino  
Rte de la Croix-Blanche 29, 1066 Epalinges  
Téléphone 021 784 06 46, Fax 021 784 06 45  
epalinges@axa-winterthur.ch



# Voyages Chailly

Pont de Chailly  
Lausanne

**matias aschwanden** Propriétaire

Avenue de Chailly 4 • Pont de Chailly • 1000 Lausanne 12

Tél. 021 652 32 05 • Fax 021 652 50 60 • E-mail: [resa@voyages-chailly.ch](mailto:resa@voyages-chailly.ch)

Nos heures d'ouverture: lundi à vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 18h30 • Samedi de 9h à 12h



*Le goût de la viande*

Centre Commercial  
de la Croix-Blanche  
1066 Epalinges

Votre spécialiste en viande

Tél. 021 784 19 39  
Fax 021 784 19 40  
[www.boucherie-perroud.ch](http://www.boucherie-perroud.ch)

Importation et vente des huiles d'argan  
alimentaires et cosmétiques



## AUX ARCADES Fleurs

Christine Widmer

Epalinges Centre 1066 Epalinges  
Place de la Croix-Blanche 3 Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile  
Ouvert le dimanche de 10 à 12 heures

Sur présentation de cette annonce,  
une remise de 10% vous sera accordée

## Travailler à domicile, c'est si facile?

Chantal Ebongué

Le travail à domicile, c'est le rêve! Combien de fois n'ai-je pas entendu, voire pensé cette phrase? En particulier lorsqu'on a de jeunes enfants, on y aspire pour l'indépendance, pour la liberté de s'organiser, et on se réjouit déjà de ces possibilités. Plus de problème de garde, plus de problème si les enfants sont malades ou si on a envie de profiter de la piscine plutôt que de s'enfermer dans un bureau.

Dans notre quartier, des femmes ont fait ce choix, en particulier en proposant des services à domicile: coiffure et/ou esthétique. Là aussi, comme cliente potentielle, je me dis que c'est génial: je peux aller me faire du bien juste à côté de chez moi et pour une somme modique.

Pour me faire une idée, je suis d'abord allée voir **Lily**. Coiffeuse de métier, elle a arrêté son activité lorsqu'elle a eu des enfants. Bien sûr, elle a continué à coiffer les personnes de son entourage, son mari et ses enfants. D'abord, me dit-elle, pour ne pas perdre la main. Puis, les demandes augmentant, elle a ouvert un salon de coiffure et d'esthétique à domicile. Après une année, le bilan était... contrasté.

Il y a des avantages bien sûr: elle pouvait pratiquer des prix modiques et offrir des soins même aux plus modestes, ce qui était sa grande motivation. Elle pouvait gérer ses horaires et les adapter à ceux de son mari et de ses enfants. Mais elle a néanmoins décidé de louer un local dans immeuble voisin et de séparer domicile et lieu de travail.

Pourquoi? Mais parce que les mêmes avantages ci-dessus deviennent des inconvénients: il est difficile de garder un sentiment d'intimité lorsque la maison devient aussi un lieu professionnel. C'est vrai pour la famille, mais c'est aussi vrai pour les clients. Elle me donnait l'exemple d'une cliente qui vient se faire épiler et qui trouve le mari en train de regarder la télévision. Elle n'est plus aussi à l'aise et ce moment dévolu au bien-être devient stressant, puisqu'elle craint toujours que quelqu'un n'entrouvre la porte lorsqu'on est au sommet du ridicule, à savoir les jambes pleines de cire ou arborant fièrement un bonnet de bain avec de s trous en attendant de se faire des mèches...

Donc, Lily loue un local qu'elle a aménagé en salon. Elle s'est fait une clientèle, d'ailleurs pas seulement dans le quartier, et travaille aujourd'hui à 100 %. Elle me dit toutefois que, le week-end, elle a besoin de s'aérer et de sortir du quartier. Pas toujours facile de vivre et travailler au même endroit...

**Sandra** est également coiffeuse et a eu son propre salon pendant dix ans. Elle le remet à la naissance de son deuxième enfant. A la demande de ses copines et voisines, elle garde cependant une clientèle à domicile et adapte ce qu'elle propose à ces conditions particulières:



elle ne fait plus que des coupes et des brushings, et seulement en l'absence de son mari et de ses enfants. Cette activité ne lui permet pas de vivre, mais lui donne le sentiment de répondre à une attente, de rendre service, tout en mettant un peu de beurre dans les épinalards.

Elle a fait cela deux ans et en garde un bon souvenir. Mais elle a trouvé pénible ce sentiment d'invasion de son intérieur, le fait de retrouver des cheveux partout, d'avoir des personnes qui débarquent à la porte; ce n'est pas un vrai salon, on peut donc vite demander un chignon pour une soirée ou une coupe pour un enfant.

Et puis, m'a dit Sandra, c'est différent d'avoir des clients dans un salon ou de les recevoir à la maison. A la maison, on est moins à l'aise et moins au clair sur la relation. Si on reçoit quelqu'un chez soi, cela implique une proximité dont on n'a pas toujours envie.

D'accord. Mais n'est-ce pas une bonne solution de travailler à domicile lorsqu'on a besoin d'argent? On est à son compte et on a beaucoup moins de frais.

J'ai appelé **Mary**, qui a tenté de monter un salon d'esthétique à la maison. Eh bien, ça n'a pas marché. Après six mois, elle n'avait pas réussi à se faire une clientèle. Sandra et Lily n'avaient pas d'impératifs financiers, elles ont donc pu prendre du temps pour se monter une clientèle qui a fonctionné quasi uniquement sur le bouche à oreille. Mais Mary ne pouvait pas attendre, elle a donc cherché – et trouvé – un travail à l'extérieur.

Enfin, Sandra m'a expliqué que ce ne peut être que du provisoire si cette activité n'est pas déclarée. Il ya toujours quelqu'un de bien intentionné qui finit par vous dénoncer...

Bref, mon paradis du travail à domicile s'est un peu écroulé... A entendre celles qui en ont eu la pratique, c'est une possibilité à court terme, et si la personne ne doit pas en vivre. Les salons de coiffure, instituts de beauté et autres garages n'ont donc pas de souci à se faire. Leur clientèle est assurée. ■

## La chronique du m2

Chantal Ebongué



Mon M2 est parti en vacances... Rassemblez-vous, vous pouvez toujours le prendre, il n'est pas parti se dorner au soleil de la Costa Brava ou des plages bretonnes.

Mais, tout au long de cet été, il a varié les plaisirs: il a commencé par

charrier les examinés stressés, puis les supporters plus ou moins triomphants. Il est tellement fan de foot qu'il en est même tombé en panne d'émotion de temps à autre, tout en assurant une cadence infernale les soirs de match.

Epuisé par ces trajets supplémentaires, il se l'est ensuite coulé douce en

transportant des bandes d'enfants en route pour la piscine, des jeunes femmes en robe légère et des grappes de colonies de vacances.

J'ai eu l'impression de redécouvrir ma ville, de me retrouver en touriste dans un M2 estival et méconnaissable, à la fois chaleureux - voire caniculaire - et tellement tranquille. Pour l'occasion, il est devenu polyglotte, en particulier dans la région d'Ouchy. Dans mon M2, on parle anglais, russe, allemand, arabe et un tas d'autres langues que je n'arrive hélas pas à reconnaître. Il s'est empli de valises et de sacs de voyage multicolores, on aurait dit un aéroport.

Bref, j'ai fait un voyage autour du monde et j'en reviens tout éblouie des charmes de ma ville. Et je me réjouis de retrouver les écoliers, qui font le charme du M2 et alimentent bien souvent cette chronique. ■

## LE FOYER

Centre éducatif  
pour personnes aveugles ou  
malvoyantes, intellectuellement  
handicapées

Route d'Oron 90  
1010 Lausanne  
Tél. 021 651 22 12  
Fax 021 651 22 00  
[ateliers.aa@lefoyer.ch](mailto:ateliers.aa@lefoyer.ch)



Cannage et rempaillage de  
chaises, vannerie, broserie,  
mise sous pli

Heures d'ouverture du magasin

Lundi au jeudi:  
8h30-12h et 13h30-17h30  
Vendredi:  
8h30-12h et 13h30-17h

Accès par le Ch. de Rovéréaz





Case postale 101  
1000 Lausanne 21  
CCP 10-19342-5  
www.quartierboveresses.ch

## Comité

### Bureau

#### Président

Case postale 101  
1000 Lausanne 21

#### Vice-président

Bernard Joss  
Boveresses 14  
021 653 26 88

#### Secrétaire

Florence Chevallaz  
Valmont 20  
021 653 21 40

#### Trésorière

Chantal Jucker  
Gestofid SA  
Boveresses 51  
021 652 30 73

### Délégués des associations

#### AMB

Maison des Boveresses  
Centre de rencontre et d'animation  
José Garcia  
Boveresses 27bis  
021 652 48 82

#### ASPT - Sport Pour Tous

Pascal Thöni  
Ch. du Tessin 2  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
021 653 11 48

#### RATABOUM

Halte-jeux  
Yasmin Agosta  
Boveresses 27bis  
021 653 29 20

#### CROG

Centre de rencontre œcuménique  
Marianne Périllard  
Boveresses 26  
021 652 69 72

#### QUARTIER LIBRE - ANTI ZONE

Nicole Zbinden  
Raidillon 1 - 1066 Epalinges  
021 653 41 88

#### ARC-ECHANGE

Laurence Cuénoud  
Boveresses 12  
021 784 27 17

#### FC BOVERESSES

Tony Giangreco  
Eterpeys 2  
021 652 52 07

#### Secrétariat de rédaction et responsable de la publicité

Jean-François Martin  
Boveresses 16  
021 652 69 35  
nitram@vtxnet.ch

#### Impression: IMPRIMA • Lausanne-Chailly

Florian Linder  
Tél+fax 021 728 68 34  
imprima.linder@sunrise.ch

Le Canard paraît 4 fois l'an,  
février, mai, août, novembre

Tirage: 1600 ex. - 25<sup>e</sup> année

Prochaine parution: novembre 2010

Délai rédactionnel: 31 octobre 2010

# Samedi 4 septembre 2010

à la place du Fort

(à côté du Centre des Boveresses)

## La Fête aux Boveresses tout en musique

Programme habituel d'animation pour jeunes et  
moins jeunes

- Vide-grenier et Troc-jouets
- Cortège, Gymkhana, poney, etc.
- Démonstrations arts martiaux
- Musique et danse (Jazz et Rap Hip-Hop)
- Divers stands de nourriture
- Bar ouvert toute la journée

pour les **25** ans  
de la Société de développement,  
les associations du quartier vous  
proposeront diverses animations:

- Chants russes
- Clown Lily, maquillages
- et autres surprises

Pour le programme complet voir l'affiche sur place